

SUN ODYSSEY 40



CROISIÈRE



JEANNEAU





SUN ODYSSEY 40

UN CROISEUR EXCEPTIONNEL DE 40' A DOUBLE BARRE

Exceptional

Du jamais vu dans un voilier de 12 mètres. Derrière une carène performante, signée Daniel Andrieu, se cache tout un univers d'espace, de confort et d'élégance. Le SUN ODYSSEY 40 symbolise la qualité, l'innovation et le plaisir : plaisir du cockpit bien dégagé par ses double barre (unique sur un 12 mètres), plaisir de manœuvrer avec son nouveau plan de pont semi bombé et bien dégagé avec passavants en teck (en option)... et plaisir d'un intérieur confortable proposé en 2 ou 3 cabines.

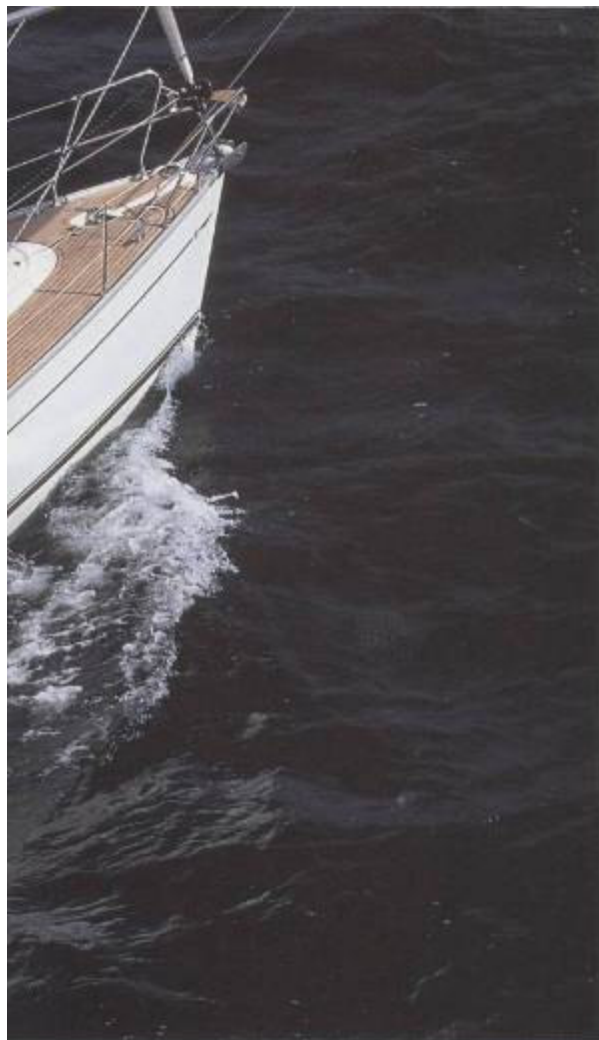


An exceptional twin-wheel 40 footer

See something new on a 40 feet sailboat. Look inside this fast Daniel Andrieu hull, and you'll find a world of space, comfort and elegance. The SUN ODYSSEY 40 represents quality, innovation and fun : the fun of hanging out in a spacious cockpit with its unique twin-wheel steering stations (not found on other 39' boats), the fun of moving about on a clean, new deck design with wide decks (teak deck optional)... and the fun of a cozy interior, in a 2 or 3 cabin layout.

Eine einzigartige Kreuzeryacht von 40' mit zwei Steuern.

Das gab es bisher noch nie bei einer Segelyacht von 12 Meter Länge. Hinter dem leistungsstarken Unterwasserschiff, das von Daniel Andrieu entworfen wurde, verbirgt sich ein geräumiges Universum voll Komfort und Eleganz. Mit anderen Worten : Die SUN ODYSSEY 40 symbolisiert pure Qualität, echte Innovationen und reines Segelvergnügen. Das Plaisir fängt bereits beim Cockpit an. Es ist frei konzipiert und verfügt außerdem über zwei Steuer. Das ist einfach einmalig für eine 12 - Meter Yacht ! Plaisir auch beim neuen, modernen, halb-bauchigen Decks-design, das Manövrieren leicht macht und vollkommene Bewegungsfreiheit läßt durch die Laufplanken aus Teakholz (Option). Last not least : Plaisir im behaglichen Interieur, das in einer 2- oder 3- Kabinen-Version angeboten wird.



La largeur de cockpit jusqu'au tableau arrière du SUN ODYSSEY 40 est exceptionnelle. Bien dégagé et spacieux pour recevoir tout l'équipage, c'est le confort absolu. Double barre à roue, bancs de cockpit aussi confortables en mer qu'au port, répartition des coffres pouvant accueillir tout l'équipement de grande croisière, table de cockpit escamotable, aisance pour manœuvres d'équipage avec dégagement de la barre d'écoute de GV, le SUN ODYSSEY 40 vous offre l'espace rêvé pour naviguer librement.



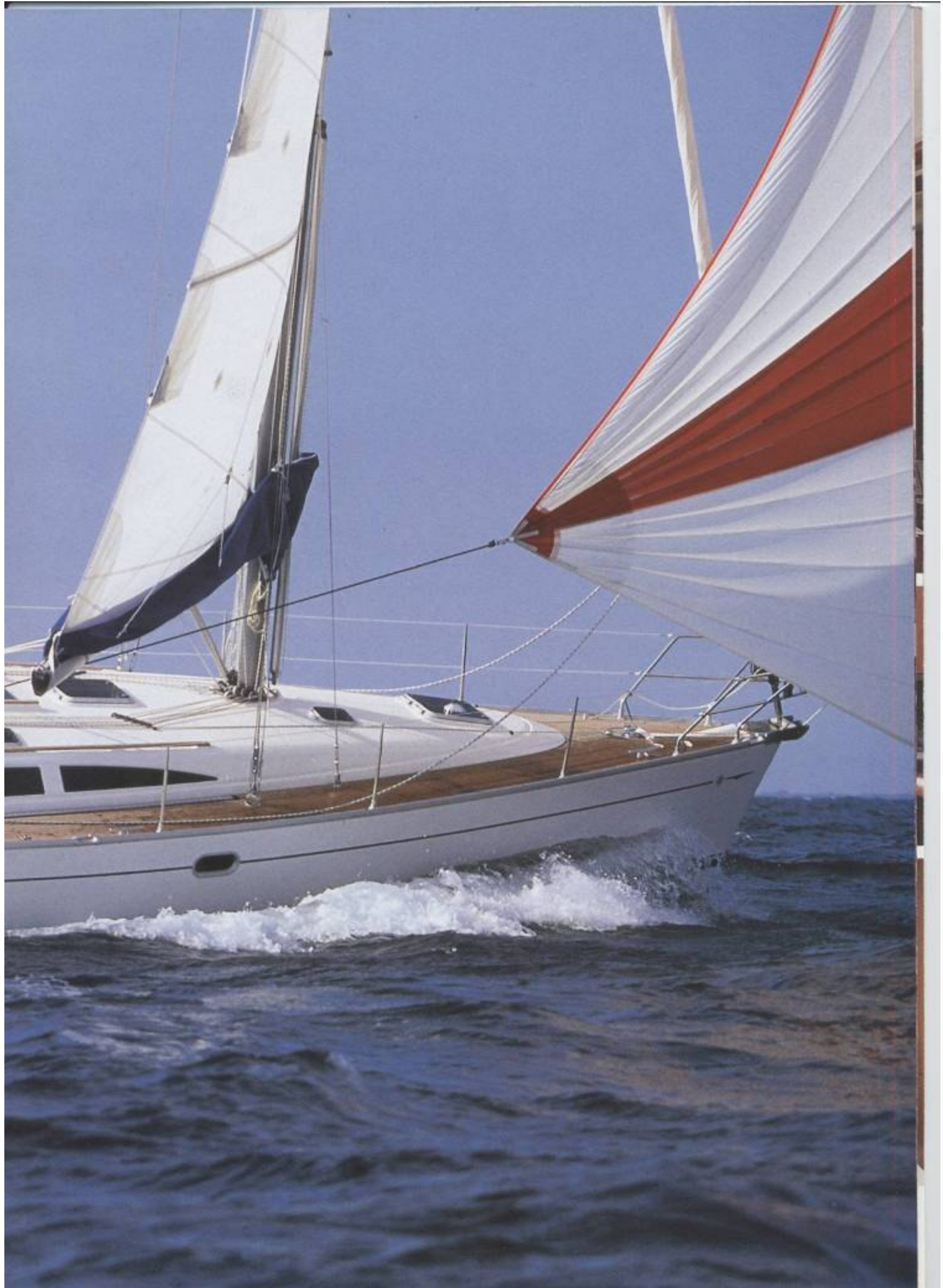
The cockpit width that extends all the way to the stern is exceptional. With lots of room for the crew, nobody is in the way. With twin steering wheels, ergonomic cockpit benches that are comfortable sailing or at the dock, plenty of storage space for all your cruising gear, a folding cockpit table, and an accessible mainsail traveler on the roof, the SUN ODYSSEY 40 has the space and comfort you dreamed about for easy sailing.

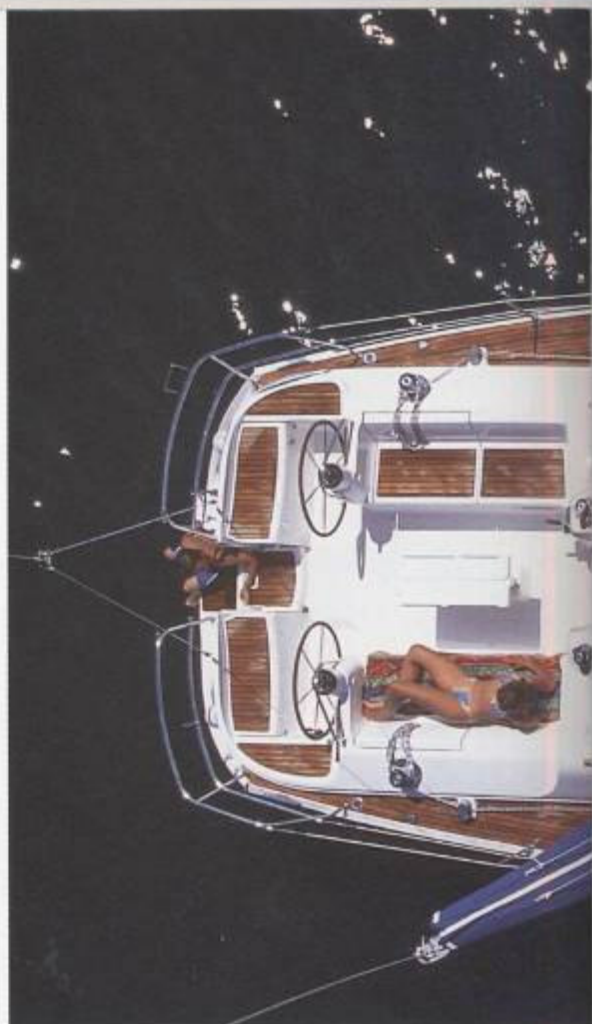


Vom breiten Cockpit bis zur Schalttafel, achtern alles ist bei der SUN ODYSSEY 40 einfach außergewöhnlich und genial durchdacht. Großzügig und geräumig angelegt, bietet das Cockpit absoluten Komfort und reichlich Platz für die gesamte Equipe. Die zwei Steuerräder und die tiefe Cockpitbank sind überaus komfortabel - sei es auf See oder im Hafen. Ideal ist die Aufteilung der Backskisten, in der die gesamte Segelausrüstung für eine große Kreuzfahrt verstaut werden kann. Der Cockpittisch ist klappbar. Superleicht sind Manöver für die Equipe. Schon allein durch das nicht störende, gut platzierte Großschot des Großsegels. Kurzum: die SUN ODYSSEY 40 bietet traumhaften Raum für ein wahrhaft unbeschwertes Segeln.









PLAISIR ET TRANQUILLITÉ

Tranquility

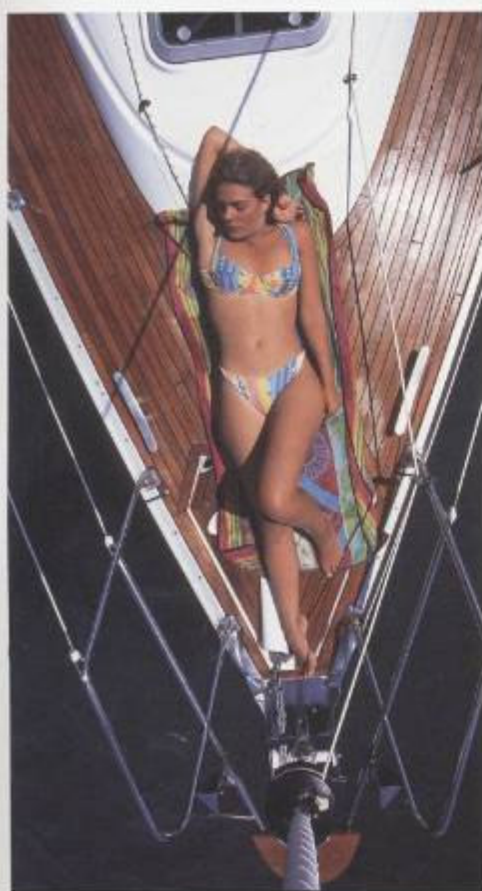
De la belle jupe arrière en forme «bulle d'eau» avec marches intégrées et douchette, la baignade est un jeu d'enfant. Avec une quille de 1,90 m ou 1,50 m, le SUN ODYSSEY 40 profite des plus beaux abris naturels. Proposé avec enrouleur de génois et Grand Voile semi-lattée (enrouleur en option), il est facile à manœuvrer par tous les temps. L'haubannage rentré libère les passavants pour permettre une circulation facile et sécurisante. Très esthétiques, les nombreux hublots sur le pont et l'accastillage de haute qualité sont disposés pour que le SUN ODYSSEY 40 vous offre le meilleur.

Fun and tranquility

The «water drop» shaped stern has built in steps and a shower, making it easy to jump in for a swim. With drafts of 6'4" or 4'11", it's easy to approach shallow protected anchorages. Equipped with a standard genoa furler and a semi-full batten mainsail (furling mast optional), it is an easy boat to maneuver under all weather conditions. The shrouds are located inboard, opening up the passageways for safe and sure movements on deck. The stylish windows and quality hardware show the best that the SUN ODYSSEY 40 has to offer.

Segelspaß und Relaxen

Die schöne Badeplattform in Tropfenform mit integrierten Stufen und eingebauter Dusche macht Ihnen das Baden spielend leicht. Mit einem Kiel von 1,90 m oder nur 1,50 m profitieren Sie außerdem auf der SUN ODYSSEY 40 von den schönsten Ankerplätzen in der Natur. Da die Yacht mit einer Rollrefanlage für Genua und halbdurchlattertem Großsegel angeboten wird (Rollmast in Option), ist das Manövrieren zu jeder Zeit superleicht. Die zurückgesetzten Wanten lassen die Laufplanken völlig frei und ermöglichen so ein unbeschwertes und zugleich sicheres Leben an Bord. Überaus ästhetisch gestylt sind die zahlreichen Decksluken sowie die gesamte Decksausrüstung, die für hohe Qualität bürgt. Kurz : die SUN ODYSSEY 40 bietet Ihnen einfach das Beste vom Besten.



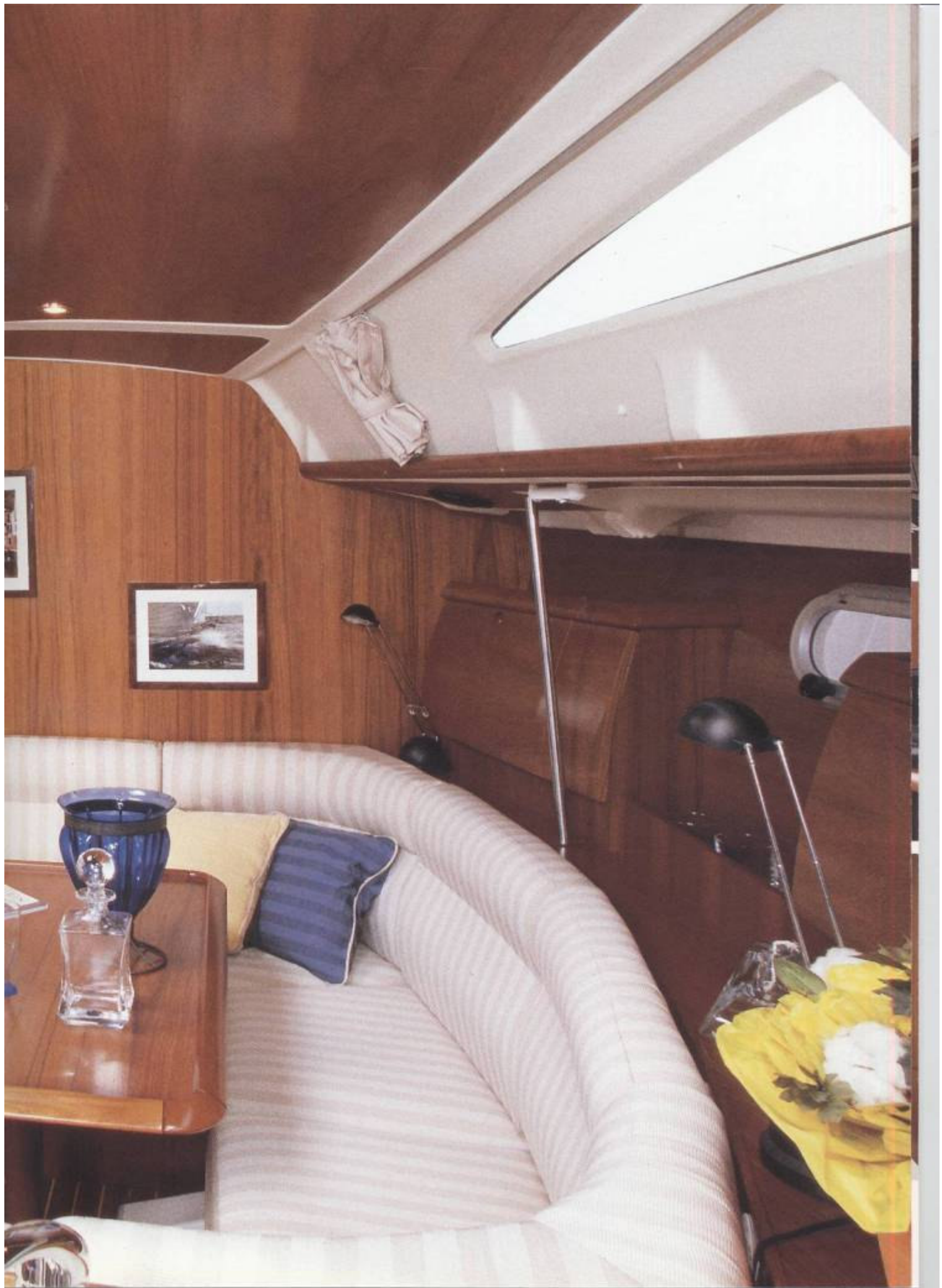
Au mouillage, le SUN ODYSSEY 40 profite des heures chaudes.

At anchor, the SUN ODYSSEY 40 looks cool, and keeps you cool.

Vor Anker verbringen Sie auf der SUN ODYSSEY 40 die schönsten, wohligh angenehmen Stunden.









ÉLÉGANCE ET CONFORT

Comfort

Le SUN ODYSSEY 40 est proposé en plusieurs versions d'aménagement dont la priorité est donnée au grand confort. Le vaste carré est traité avec une ébénisterie dans la tradition JEANNEAU qui dégage une ambiance chaleureuse et feutrée. Table en bois massif, banquettes de grande classe, salon privé à bâbord avec équipements de navigation, cuisine complète, rangements... l'espace est riche. La cabine avant propriétaire digne de ce nom est équipée d'un grand lit double et de rangements exceptionnels. La salle d'eau, en plus des équipements traditionnels, accueille un espace douche. A l'arrière, selon la version, les cabines sont spacieuses, reposantes et chaleureuses avec de nombreux rangements.

40 feet of elegance and comfort

The SUN ODYSSEY 40 comes with several different available layouts where the priority is on maximum comfort. The spacious salon is finished with the traditional JEANNEAU attention to detail, and the feeling below is that of warmth and relaxation. A solid teak table, wide bench seats, captain's area to port with nav station table, a complete galley, numerous storage lockers... an exceptional use of space. The head compartment, along with the standard amenities, also has a separate shower zone. The aft cabins are spacious and inviting, with lots of storage space as well.

Auf 40 Fuß Eleganz und Komfort

Das Interieur der SUN ODYSSEY 40 wird in mehreren Versionen angeboten. Dabei liegt der Schwerpunkt auf allergrößtem Komfort. Der weiträumige Salon wurde brillant in der klassischen Jeanneau-Tradition konzipiert: das heißt im behaglichen, gedämpften Ambiente. Der Salontisch ist aus massivem Teakholz, die Salonsitzbank von großer Klasse. Der Privatraum, backbord, lädt ein zur Navigationszentrale, zur kompletten Pantry und verfügt über viele Stauräume. Kurz: Überaus reich ist das geräumige Interieur. Die Eigenerkabine im Vorschiff macht ihrem Namen alle Ehre, sie ist mit einem großen Doppelbett und außergewöhnlich viel Stauraum versehen. Die Naßzelle bietet zu der klassischen Ausstattung einen gesonderten Duschbereich. Achtern - je nach der Version - sind alle Kabinen geräumig, erholsam, behaglich und bieten außerdem viel Stauraum.



L'espace intérieur du SUN ODYSSEY 40 fait référence en matière de qualité et de confort.

■ The interior of the SUN ODYSSEY 40 is a prime example of quality and comfort.

■ Der grosszügige Innenraum der SUN ODYSSEY 40 bürgt für Qualität und Wohnkomfort und überrascht mit vielen Feinheiten.



SUN ODYSSEY 40



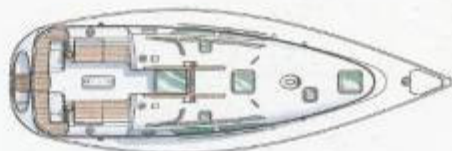
Version 2 cabines - 1 salle d'eau



Version 3 cabines - 1 salle d'eau



Version 3 cabines - 2 salles d'eau



plan de pont

Caractéristiques/ Specifications/ Technische Daten

Longueur hors tout / <i>Overall length</i> / Länge über Alles	12,20 m / 40'
Longueur coque / <i>Hull length</i> / Länge Rumpf	11,75 m / 38'6"
Longueur flottaison / <i>Length on waterline</i> / Länge Wasserlinie	10,17 m / 33'4"
Bau maxi / <i>Overall beam</i> / Breite über Alles	3,95 m / 12'11"
Tirant d'eau lest standard / <i>Draft deep keel</i> / Tiefgang Standardkiel	1,95 m / 6'4"
Tirant d'eau lest court / <i>Draft shallow keel</i> / Tiefgang Kurzkiel	1,50 m / 4'11"
Poids / <i>Weight</i> / Gewicht	7300 kg / 16094 lbs
Poids lest standard / <i>Deep keel weight</i> / Ballastgewicht Standardkiel	2400 kg / 5291 lbs
Poids lest court / <i>Shallow keel weight</i> / Ballastgewicht Kurzkiel	2650 kg / 5842 lbs
Cabines / <i>Cabin</i> / Kabinen	2 / 3
Couchage / <i>Berth</i> / Schlafplätze	4 / 6 / 8
Motorisation / <i>Engine</i> / Motor	44 kw / 60 HP
Capacité carburant / <i>Fuel capacity</i> / Dieseltank Inhalt	136 l / 36 US gal
Capacité eau / <i>Water capacity</i> / Wassertank Inhalt	320 l / 85 US gal
Grand voile enrouleur / <i>Furling mainsail</i> / Rollgroßsegel	36,9 m² / 397 sq ft
Génois enrouleur / <i>Furling genoa</i> / Rollgenoua	46,2 m² / 497 sq ft
Catégorie / <i>Category</i> / Kategorie	A
Architecte / <i>Designer</i> / Architekt	Daniel Andrieu



JEANNEAU